



CỔNG THÔNG TIN NHÀ CUNG CẤP COUPA - HƯỚNG DÃN ĐÀO TẠO

3M Hướng dẫn Tổng quan

- ✓ Vui lòng sử dụng cửa sổ Hỏi & Đáp (chatbox) để đặt các câu hỏi quý vị quan tâm.
- Để đặt câu hỏi thoại, hãy sử dụng tính năng 'Giơ tay' trong Team, để Thuyết trình viên kích hoạt chế độ "Bật tiếng" cho quý vị.
- Tất cả câu hỏi được đăng trên chatbox sẽ được trả lời trong phần Hỏi & Đáp hãy đề cập đến các chủ đề quý vị quan tâm.
- Vui lòng không tiết lộ Thông tin cá nhân/Thông tin của Quý doanh nghiệp khi đặt câu hỏi qua chatbox hoặc câu hỏi thoại với Thuyết trình viên.



Coupa and the sunflower logos are the trademarks or registered trademarks of Coupa Software, Inc. in the United States of America and in several other countries.



Nội dung Đào tạo

Giới thiệu về Coupa

3M

- Cổng thông tin Nhà cung cấp Coupa Quy trình Đăng ký và Gửi thư mời đến Người dùng
- Đăng ký tài khoản thực tế & Liên kết đến 3M
- Tạo thông tin Doanh nghiệp và Thiết lập Pháp nhân
- Tổng quan về Trang chủ Coupa

Nghỉ giải lao – 10 phút

- Xem, Thay đổi & Xác nhận PO (Đơn Hàng)
- Xem, Tạo, Quản lý theo/không theo Lô hàng đối với Thông báo trước vận chuyển (ASN)

Nghỉ giải lao – 5 phút

- Xuất hóa đơn
- Phản hồi và Đánh giá buổi đào tạo
- Các hoạt động tiếp theo



Chúng ta sẽ có một buổi Demo trực tuyến cho mỗi chủ đề, tiếp theo là Phần Câu hỏi thường gặp và Hỏi & Đáp



Cổng thông tin Nhà cung cấp Coupa (CSP)

Coupa là gì?

3M

Đây là một hệ thống "Procure To Pay" (P2P) (Mua sắm và Thanh toán trực tuyến) hàng đầu thế giới và là giải pháp eCommerce (Thương mại điện tử) nhằm hỗ trợ 3M tương tác hiệu quả với các đối tác và nhà cung cấp của mình.

Những lợi ích khi sử dụng Cổng thông tin Nhà cung cấp Coupa:

- Nhận và Theo dõi Đơn đặt hàng 3M (PO)
- Xác nhận PO và dễ dàng thông báo về các điều chỉnh và thay đổi giá cả, số lượng và ngày giao hàng đến 3M, Xác nhận Đơn đặt hàng (POA)
- Xác nhận số lượng và ngày nhận hàng tại 3M, Thông báo trước vận chuyển (ASN)
- Áp dụng quy trình kinh doanh đồng bộ với 3M trên toàn thế giới

3M gửi đến Nhà cung cấp:

- PO
- Thay đổi PO
- Tình trạng hóa đơn
- Giấy báo chuyển tiền

Nhà cung cấp gửi đến 3M:

- POA
- Thay đổi PO
- Thông báo trước vận chuyển (nếu có)

Có thể truy cập Cổng thông tin Nhà cung cấp Coupa (CSP) tại <u>https://supplier.coupahost.com/</u> Nội dung Đào tạo về Coupa được lưu trữ tại tại <u>https://success.coupa.com/Suppliers/For_Suppliers</u>

Thuật ngữ Quan trọng



Thuật ngữ

3M

Thuật ngữ	Giải thích
Đơn đặt hàng Purchase Order (PO)	Một dạng chứng từ thương mại có tính pháp lý được khách hàng gửi cho nhà cung cấp, cam kết mua hàng hóa và/hoặc dịch vụ của 3M
Cổng thông tin Nhà cung cấp Coupa Coupa Supplier Portal (CSP)	Một cổng thông tin qua web dành cho nhà cung cấp để quản lý hoạt động kinh doanh với khách hàng. Nhà cung cấp có thể xem và theo dõi PO do 3M phát hành, cũng như lập và quản lý hóa đơn/chứng từ ghi có trên cổng thông tin này
Thông báo Hành động của Nhà cung cấp Supplier Actionable Notification (SAN)	Thông báo nhà cung cấp nhận được qua email để quản lý, xác nhận PO và lập hóa đơn
Xác nhận PO PO Acknowledgement (POA)	Khi nhà cung cấp xác nhận đã nhận được PO, PO này sau đó sẽ được công nhận là có hiệu lực
Thông báo trước vận chuyển Advance Ship Notice (ASN)	Thông báo trước khi vận chuyển cho khách hàng
Hóa đơn Invoice	Chứng từ thanh toán phát hành cho 3M, nêu rõ nghĩa vụ tài chính đối với hàng hóa đã nhận hoặc dịch vụ đã thực hiện



Lưu đồ

3M Lưu đồ Source to Pay



Cổng thông tin Nhà cung cấp Coupa – Các biểu tượng Quan trọng



3M Các biểu tượng trên Coupa

Biểu tượng	Hành động/Chức năng
2251	Siêu liên kết giao dịch đưa quý vị đến trang Xem giao dịch
1	Chỉnh sửa
Save	Lưu
1	In ấn
Ð	Vô hiệu (Hủy bỏ)

Biểu tượng	Hành động/Chức năng
Q	Xem
8	Xóa
Export to v	Tải Báo cáo
\diamond	Mở rộng bảng
	Lịch
\otimes	Đánh dấu đã đọc

Quý vị có thể rê chuột lên trên biểu tượng để đọc phần diễn giải.

Cổng thông tin Nhà cung cấp Coupa - Quy trình Đăng ký & Mời thêm người dùng

3M Bước 1 – Đăng ký trên Cổng thông tin Nhà cung cấp Coupa



01. Mở Liên kết Cổng thông tin Nhà cung cấp Coupa - https://supplier-test.coupahost.com/sessions/new Nhấp vào Đăng ký.

02. Nhập các ô thông tin bắt buộc, ví dụ: Địa chỉ e-mail và Tên công ty.

- Lưu ý: Nhà cung cấp nên sử dụng địa chỉ e-mail chính của mình khi đăng ký Tất cả PO được tạo sẽ được gửi đến địa chỉ e-mail này và hiển thị trên tài khoản CSP.
- Địa chỉ e-mail chính sẽ trở thành QUẢN TRỊ VIÊN và có toàn quyền truy cập vào tất cả chức năng CSP, bao gồm quản trị người dùng (mời thêm người dùng sử dụng CSP với các phân quyền khác nhau).

03. Sau khi đăng ký, nhà cung cấp sẽ nhận được e-mail từ Cổng thông tin Nhà cung cấp Coupa.

Lưu ý: Nếu quý vị đã đăng ký và chưa nhận được email từ Coupa, vui lòng kiểm tra thư mục Spam hoặc Junk của quý.

3M Bước 2 – Xác nhận e-mail được gửi đến ID e-mail đã đăng ký

Hành động bắt buộc - Nhấp vào bên dưới để hoàn tất quy trình đăng ký Coupa Hộp thư đến x

Coupa Supplier Portal <do_not_reply@supplier-test.coupahost.com> tới tôi 💌

4

COUPa Hành động bắt buộc - Nhấp vào bên dưới để hoàn tất quy trình đăng ký Coupa

Cảm ơn bạn đã khởi tạo tiến trình đăng ký với Coupa. Đế hoàn tất yêu cầu, hãy nhấp vào nút Xác nhận email bên dưới.

Lưu ý: Hầu hết các hành động trong Coupa đều yêu cầu bạn phải được liên kết với một Tổ chức thu mua của Coupa. Tuy nhiên, cho tới lúc đó bạn vẫn có thể cập nhật hồ sơ và giúp các tổ chức thu mua tìm kiếm, kết nối với bạn cũng như thiết lập các tùy chọn về bảo mật tải khoản và thanh toán trước qua tab Quản trị viên.

Sau khi được liên kết với khách hàng, bạn có thể xem và quản lý đơn đặt hàng, tạo và quản lý hóa đơn, nhận thông báo qua SMS theo thời gian thực cho các giao dịch này và nhiều hoạt động khác. Hãy liên hệ với khách hàng để yêu cầu họ liên kết với tài khoản của bạn.

Nếu tham gia một Sự kiện công khai, bạn sẽ nhận được email mời khi người mua chấp nhận yêu cầu của bạn.

Coupa Supplier Portal hoàn toàn miễn phí và giúp bạn giao dịch, trao đổi bằng phương thức điện tử hiệu quả hơn. Hãy truy cập các liên kết dưới đây để tìm hiểu thêm. Chào mừng bạn!



3M Bước 3 – Nhập thông tin bắt buộc & Tạo mật khẩu



Bước 4 – Đăng nhập vào CSP với ID e-mail và mật khẩu

3M

🗱 coupa supplier portal	
Đăng nhập Đăng ký	
Đăng nhập vào tài khoản Coupa của bạn Địa chỉ email	 Liên kết công thông tin Nhà cung cấp Coupa: https://supplier.Coupahost.com/
Nhập địa chỉ email	Nhập địa chỉ e-mail và mật khẩu đã đăng ký được tạo ở bước trước đó
Mật khấu Nhập mật khấu	 Nhấp vào Đăng nhập
Quên mật khẩu?	
Đăng nhập	

3M Bước 5 – Xác thực hai bước

	@coupa su	ıpplier port al	
	Xác thực hai yếu tố Bật xác thực hai yếu tố	Không, cảm ơn Bật	
Xác mi Điện thoại	nh điện thoại di động di động : Chưa xác minh		
Điện thoại này Xác thự Xác thự	r sẽ nhận Thông bảo SMS rc ực hai yếu tố		
SMS : Đã t Xác minh số đ Bật Ứng dụng Bật	ất liện thoại để nhận mã xác thực bằng tin nhắn văn bản xác thực hai yếu tố : Đã tắt		

- Trong lần đăng nhập đầu tiên, người dùng sẽ được gợi ý kích hoạt tính năng Xác thực hai bước (2FA)
 - Quý vị có thể nhấp vào nút "Kích hoạt" để kiểm soát bảo mật bổ sung cho tài khoản của mình

HOĂC

- quý vị có thể nhấp vào "Không cảm ơn" nếu không muốn kích hoạt 2FA
- 2FA là một tính năng bảo mật yêu cầu hai bước xác thực riêng biệt trước khi truy cập một nội dung nào đó
- Tính năng này giúp tăng cường khả năng bảo mật Tài khoản Coupa thông qua 2 câu hỏi bảo mật từ người dùng — Mật khẩu VÀ Mã số Nhận dạng Cá nhân (PIN) hoặc Mã được tạo từ Ứng dụng Google Authenticator
- Để tìm hiểu thêm thông tin, vui lòng truy cập vào liên kết:

Kích hoạt hoặc Vô hiệu tính năng xác thực hai bước

Bước 6: Liên kết tài khoản Coupa (CSP) với 3M



3M



Yêu cầu Liên kết sẽ được gửi đến 3M và 3M sẽ bắt đầu chấp nhận yêu cầu liên kết ngày kể từ ngày 25 tháng 7 năm 2022

Mời thêm người dùng vào CSP

4	coupa supplier	portal					DUNG 🗸 🕴 TH	HÔNG BÁO 🕕 TRỢ GIÚP 🗸
	Trang chủ no sự Tiện ích Thiết lập	Đơn hàng	Phiếu dịch vụ/chấm công	ASN	Hóa đơn	Danh mục sản phẩm	Hiệu suất kinh doanh	Tìm nguồn cung ứng
	Quản trị viên Quản trị viên	nách hàng ' Người dùn	Yêu cầu kết nói Ig				0	Mời người dùng
	Người dùng	Người d	ùng	Quyề	n		Quyền truy cập của	a khách hàng
-	Yêu cầu gộp	Dung Tra dungtran	n 3791@gmail.com	ASN Catalo	og		Không chọn nội dun	g nào
	Thiết lập pháp nhân	Trang thá	ài: Đang hoạt động	Hiệu s Hóa đ	suất kinh doanh iơn			
	Đại diện tài chính	Sửa		Hồ sơ Phiếu	, dịch vụ/chấm d	công		
	Địa chỉ nhận tiền			Quản	trị viên			

3M



Quản trị viên Nhà cung cấp có thể quản lý **Quyền người dùng** và **Quyền truy cập của Khách hàng** bằng cách chỉ định một số người dùng nhất định cho một số khách hàng nhất định, giới hạn quyền truy cập tài liệu, chứng từ và các chức năng mà họ có thể thực hiện trên cơ sở khách hàng được chỉ định.

Các bước thực hiện:

- 01. Nhấp vào Cài đặt.
- 02. Nhấp vào Quản trị viên.
- 02. Nhấp vào Mời người dung.
- 04. Nhập Họ tên và Địa chỉ email người dung.

05. Nhấp vào ô chọn để kiểm soát quyền và quyền truy cập.

Để tìm hiểu thêm thông tin, vui lòng truy cập vào liên kết: Quản lý người dùng - Cổng thông tin Coupa Success



Câu hỏi thường gặp - Đăng ký

1. Tại sao tôi không nhận được thư mời tham gia Coupa qua e-mail?

[Trả lời]: Kiểm tra thư mục Spam/Junk của quý vị, vì đôi khi e-mail bị đánh dấu là Spam.

2. Tôi đang sử dụng Cổng thông tin Nhà cung cấp Coupa cho các khách hàng khác. Tôi có thể sử dụng cùng một tài khoản cho 3M không?

[Trả lời]: Hoàn toàn được, quý vị có thể sử dụng cùng một tài khoản. Vui lòng gửi Yêu cầu Liên kết đến 3M thông qua Tài khoản Coupa CSP hiện tại của quý vị.

3. Chúng tôi có thể đăng ký cho nhiều người trên Coupa được không?

[Trả lời]: Hoàn toàn được. Quý vị có thể đăng ký với số lượng người tham gia bất kỳ trên Cổng thông tin Nhà cung cấp Coupa.

4. Cổng thông tin Coupa miễn phí cho Nhà cung cấp phải không?

[Trả lời]: Chính xác, Cổng thông tin Nhà cung cấp Coupa hoàn toàn miễn phí cho nhà cung cấp với số lượng giao dịch không hạn chế.

5. Khi nào COUPA sẽ được triển khai hoàn thiện và sẵn sàng sử dụng?

[Trả lời]: 3M sẽ tiến hành sử dụng chính thức phần mền Coupa từ ngày 1 tháng 8 năm 2022 cho 3M Singapore, Malaysia, Việt Nam.

6. Hệ thống mới này chỉ áp dụng cho khu vực châu Á Thái Bình Dương hay cũng sẽ được triển khai ở các thị trường khác, ví dụ: Úc, v.v.?

[Trả lời]: Chương trình này tập trung vào 3M Malaysia, 3M Singapore và 3M Việt Nam. Các công ty 3M khác sẽ triển khai theo lịch trình riêng và quý vị sẽ nhận được thông báo cụ thể vào thời điểm thích hợp, nếu quý vị cung cấp hoặc có giao dịch với bất kỳ công ty 3M nào khác.





Hỏi & Đáp

Đăng ký Coupa và Gửi thư mời đến người dùng

Tạo Hồ sơ Công khai & Thiết lập Pháp nhân

Tạo hồ sơ công khai (Không bắt buộc)

• • • •	chủ Hồ sơ pon hàng Phiếu dịch vụ/chẩm công ASN Hóa đơn Danh mục sản phẩm Hiệu suất kinh doanh Tìm nguồn cung ứng h Thiết lập ng quan iết lập hồ sơ trước hồ sơ I Sao chép URL hồ sơ ung tập học tập	
Trang chủ Hồ sơ Đơn hàng Tiện ích Thiết lập	Phiểu dịch vụ/chẩm công ASN Hóa đơn Danh mục sản phẩm	Hiệu suất kinh doanh Tìm nguồn cung ứng
Tổng quan Thiết lập hồ sơ	CTy TNHH Huu Nghi	Tải xuống hồ sơ dưới dạng tệp PDF Xem trước hồ sơ 🕕 Sao chép URL hồ sơ
Trung tập học tập Thêm các khách hàng khác Tạo hỏ sơ có thể khám phá	Cấp hồ sơ	
Phân hồi Cho chúng tôi biết suy nghĩ của bạn	Nhận huy hiệu tiếp theo bằng cách bổ sung thông tin cho hồ sơ	 Pổ sung thông tin của bạn Xem Bạn là ai Thiết lập Ban làm gi Thiết lập Diều gi tạo nên sự khác biệt ở Thiết lập bạn
		 Ban làm việc với ai Thiết lập Tài chính Thiết lập

3M

- Trong CSP, quý vị có một Hồ sơ Công khai hiển thị trong Thư mục CSP và cho phép khách hàng tiềm năng tìm thấy hồ sơ của quý vị.
- Tạo một hồ sơ đầy đủ nhằm cung cấp thông tin liên quan cho khách hàng để liên hệ kinh doanh với doanh nghiệp của quý vị.
- Hồ sơ càng tốt thì cơ hội có được khách hàng mới càng cao.

Để tìm hiểu thêm thông tin, vui lòng truy cập vào liên kết: <u>Tạo hồ sơ công khai của quý vị - Cổng thông tin Coupa Success</u> <u>Xem và cập nhật hồ sơ công khai của quý vị - Cổng thông tin Coupa</u> <u>Success</u>

- Tóm tắt thông tin Hồ sơ được hiển thị trên Trang chủ.
- Phần trên cùng hiển thị Năng lực Hồ sơ (được biểu thị bằng các huy hiệu theo Mức uy tín của Hồ sơ) và khi hồ sơ được cập nhật trạng thái mới nhất.
- Quý vị có thể nhấp vào Cải thiện Hồ sơ để mở hồ sơ của mình.







- Pháp nhân là tên chính thức của doanh nghiệp đã đăng ký với chính quyền địa phương (tên pháp nhân).
 - Thiết lập chi tiết doanh nghiệp trong Coupa sẽ giúp quý vị đáp ứng các yêu cầu lập hóa đơn của khách hang.
- Hoàn thành càng nhiều thông tin càng tốt.

Các bước thực hiện:

- 01. Nhấp vào Cài đặt.
- 02. Nhấp vào **Quản trị viên**.
- 03. Nhấp vào **Thiết lập Pháp** nhân.
- 04. Nhấp vào **Thêm pháp** nhân.
- 05. Nhập **Tên pháp nhân** Tên chính thức của doanh nghiệp.
- 06. Quốc gia/Khu vực Quốc gia đăng ký pháp nhân.

Cho khách hàng biết về tổ chức của bạn	Ô chọn/Trường cần điền	Mô tả
Bạn muốn khách hàng nào xem được nội dung này?	Khách hàng nào có thể xem nội dung này?	Chọn tất cả hoặc chọn (các) khách hàng cụ thể mà quý vị muốn cho họ xem thông tin pháp nhân của mình.
* Đông địa Chỉ 1 BÁT BUỘC ĐỂ LẬP HỎA ĐƠN Đồng địa Chỉ 2 Nhập đia chỉ đã đăng kỳ của * Thành Phố pháp nhân. Địa chỉ này giống Tiểu Bang với địa chỉ đa đăng kỳ của • Mã Bưu điện Dâng địa chỉ này giống Quốc Gia/Khu Vực Việt Nam Sử dụng làm Địa chỉ nhận tiền I	Quý vị xuất hóa đơn từ địa chỉ nào?	 Bắt buộc khi lập hóa đơn. Rất quan trọng và cần phải tuân thủ ở một số quốc gia. Địa chỉ đăng ký của pháp nhân. Địa chỉ này giống với địa chỉ quý vị đăng ký với cơ quan nhà nước trên hồ sơ và có thể khác so với địa chỉ thực tế. Đôi khi đây được gọi là địa chỉ hồ sơ hoặc địa chỉ đăng ký của công ty. Dòng địa chỉ 1, thành phố và mã bưu chính là bắt buộc.
ID thuế của bạn là gì?	Sử dụng địa chỉ này để Chuyển tiền đến*	Lựa chọn theo mặc định. Bỏ chọn nếu địa chỉ chuyển tiền khác với địa chỉ xuất hóa đơn hoặc quý vị có nhiều địa chỉ chuyển tiền.
ID thuế GTGT	Sử dụng địa chỉ này để Giao hàng*	Lựa chọn theo mặc định. Bỏ chọn nếu địa chỉ giao hàng khác với địa chỉ trên hóa đơn hoặc quý vị có nhiều địa chỉ giao hàng.
Khác Mã địa chỉ lập hóa đơn Image: Comparison of the state of	Mã số thuế là gì?	Nhập Mã số thuế/VAT của quý công ty. Lưu ý: Nếu quý vị được miễn thuế ở một số khu vực/quốc gia, hãy chọn ô Tôi không có mã số THUẾ và nhập Mã số thuế địa phương của quý vị hoặc nhập KHÔNG ÁP DỤNG trong ô Mã số thuế Địa phương.

Bạn muốn nhận thanh toán ở đâu?				
* Loại hình thanh toán Dịa chỉ	1 2 3 4	*		
Địa chỉ nhận tiền của bạn	à gì?	Ŀ		
Dòng địa Chỉ 1	20 Nguyen Van Linh	Ŀ		
Dòng địa Chỉ 2	edc	Ŀ		
Thành Phố	Ho Chi Minh			
Tiểu Bang	Ho Chi Minh			
Mã Bưu điện	700000			
Quốc Gia/Khu Vực	Việt Nam	Ŧ		
	Hủy Lưu & Tiếp tục			

	Bạn muốn nhận	thanh toán ở đâu?	×
Địa chỉ nhận tiền cho khácỉ để thêm địa điểm hoặc nhấ	1 2 hàng biết nơi gửi thanh toán cho các p vào Tiếp.	3 d hóa đơn của họ. Nhấp vào Địa chỉ nhậr	Thêm Địa chỉ nhận tiền
Tài khoản nhận tiền	Địa chỉ nhận tiền	Trạng thái	
Địa chỉ	20 Nguyen Van Linh edc Ho Chi Minh Ho Chi Minh 700000 Việt Nam	Đang hoạt động	Quản lý
		Hủy kích hoạt pháp nhân	Hủy Tiếp

- 2 phần được đề cập dưới đây không liên quan đến 3M:
 - Hóa đơn chỉ được thanh toán qua Tài khoản Ngân hàng đã cung cấp cho 3M bất kể thông tin khai báo ở đây.
 - Để thay đổi/cập nhật thông tin tài khoản ngân hàng, vui lòng liên hệ với đại diện 3M.
- Nhấp vào Tiếp theo để bổ sung địa chỉ mà quý vị muốn hàng hóa được vận chuyển từ đó.

E	3ạn muốn vận chuyển hàng hóa từ đâ	u?
Nhiều quốc gia/khu vực yêu cầu c với địa điểm mà pháp nhân đã đă	1 2 3 4 ung cấp thông tin vận chuyển khác nhau trên hóa đơn nếu thông ng ký.	g tin đó ki Thêm Vận chuyển từ
īêu đề	Trạng thái	
19 Nguyen Van Linh Hđc đo Chi Minh Ho Chi Minh 100000 /ĩệt Nam	Đang hoạt động H ủy	Quản lý kích hoạt pháp nhán Xong
	Hoàn tất thiết lập	×



Quay lai muc Quản tri viêi

- Nhấp vào vị trí Thêm giao hàng từ nếu địa chỉ "Giao hàng từ" khác với địa chỉ "Xuất hóa đơn từ".
- Điền vào các ô bắt buộc và nhấp vào **Tiếp tục**.
- Sau khi hoàn tất thiết lập pháp nhân bằng cách nhấp vào Hoàn tất (tức là: sau khi thêm một pháp nhân), quý vị có thể sử dụng pháp nhân này trên các hóa đơn mới.
- Từ trang *Thiết lập Hoàn* tất, quý vị có thể chọn mục
 Đơn đặt hàng, vào mục Hóa đơn hoặc Trở về trang
 Quản trị viên.

Để tìm hiểu thêm thông tin, vui lòng truy cập vào liên kết: Thiết lập Pháp nhân - Cổng thông tin Coupa Success

Quản lý pháp nhân – bổ sung 3M sau khi Liên Kết Được Chấp Thuận

	coupa supplier p	ortal			DUNG ~ TH	ong bảo 🥮 🔋 trợ giúp -	
	Trang chủ Hồ sơ Tiện ích Thiết lập	Đơn hàng Phiếu dịch vụ/chẩm công	ASN Hóa dơn	Danh mục sản phẩm	Hiệu suất kinh doanh	Tìm nguồn cung ứng	
	Quản trị viên Thiết lập kh	ách hàng Yêu câu kết nói					
	Quản trị viên	'hiết lập pháp nhân				Thêm pháp nhân	
	Người dùng	Pháp nhân					
	Yêu cầu gộp	✓ Origin Ventures Sdn Bhd			03	Hành động -	
02	Thiết lập pháp nhân	✓ Origin Ventures Sdn Bhd				Quản lý pháp nhân Quản lý tài khoản nhận tiên	
01	Đại diện tài chính	Velcron Europian Co.,Itd				Hủy kích hoạt pháp nhân	
	Địa chỉ nhận tiền Điều khoản sử dựng						
	Tùy chọn thanh toán 🗸						
	Chiết khẩu cố định						
	Tái khoản sFTP						
	Lỗi cXML						
	Lỗi tệp sFTP (tới Khách hàng)						
	Trạng thái tập sFTP (từ Khách hàng)						

3M

	Cho khách hàng biết về tổ chức của bạn
	1 2 3 4
Bạn mu	iốn khách hàng nào xem được nội dung này?

Trong trường hợp, nhà cung cấp không thể tìm thấy "3M" ở phần quản lý pháp nhân, vui lòng làm theo các bước bên dưới để bổ sund "3M" sau khi yêu cầu liên kết được phê duyệt.

Bước:

01. Bấm vào Setup.
02. Bấm vào thiết lập pháp nhân.
03. Bấm vào quản lý pháp nhân.
04. Bấm vào phần 3M Company ở trang 2 như hình.





Hỏi & Đáp

Tạo hồ sơ Công khai và Thiết lập Pháp nhân

Tổng quan về Trang chủ Coupa

3M Tổng quan về Trang chủ

çoupa supplier portal				DUNG 🗸 🕴 TH	ÔNG BÁO 🚺 TRỢ GIÚP 🗸
Trang chủ Hồ sơ Đơn hàng	Phiếu dịch vụ/chấm công	ASN Hóa đơn	Danh mục sản phẩm	Hiệu suất kinh doanh	Tìm nguồn cung ứng
Tiện ích Thiết lập					
Mói: Chiết khẩu dành riêng cho doan	h nghiệp của bạn để thay lời cảm c	ơn bạn đã tham gia Cộr	ng đồng Coupa.	(
Khuyến nghị: Hoàn tất hồ sơ của bạn để	nhận thanh toán nhanh hơn và giú	ıp bạn được phát hiện	Tìm hiểu thêm	Thông báo xem tắt cả	å (0)
Tiến trình hồ sơ ⊚ ⊚ ⊚ ⊚ ⊚ ⊚	Lần cập nhật cuối cùng () 2 phút trước		Cải thiện hổ sơ	Tiết kiệm bằng m Yemtát cả	ột cú nhấp chuột
Tóm t ắ t h ồ s ơ				Sắt đầu tiết kiệm ngay	y hôm nay!
	1	_		Khám phá các ưu đãi dành dụng riêng cho Cộng đồng	n cho công ty của bạn, áp Coupa.
1	1	4	0	G ộ p tài kho ả n	
Pháp nhân Xem	Người dùng đã đăng ký Xem	Khách I	hàng đã kết nối	Nếu công ty của bạn có nh lại để khách hàng không bị	iều tài khoản CSP, hãy gộp nhầm lẫn. Tìm hiểu thêm Yêu cầu gộp
🚫 Thông tin ngân hàng 🚫 Sự đa dạng	S Accelerate S Chính sách cl	hống hối lộ			
CTy TNHH Huu Nghi				Khach hang g a n d	day nh a t
Trans	gweb ⊕ Igành ¥r				
Giới	thiệu 🛉				
Đã thàn	in lap 🐛				

Trang chủ: Xem, hoàn thiện hồ sơ của quý doanh nghiệp và theo dõi danh sách công ty được kết nối.

Hồ sơ: Tạo và quản lý hồ sơ của quý doanh nghiệp, bao gồm địa chỉ và thông tin liên hệ.

Đơn đặt hàng: Xem và truy cập PO quý doanh nghiệp nhận được từ nhiều khách hàng khác nhau.

ASN: Tạo Thông báo trước vận chuyển.

Hóa đơn: Lập và quản lý hóa đơn.

Thiết lập: Quản lý người dùng, pháp nhân, hợp nhất yêu cầu, v.v.

Lưu ý:

Hiện tại 3M không sử dụng các tab bên dưới:

- Bảng Dịch vụ/Thời gian
- Danh mục
- Năng lực Kinh doanh
- Nguồn cung ứng và Tài liệu bổ sung





Tống quan về Trang chủ

DUNG - 📋 THÔNG BẢO 🚺 🕴 TRỢ GIÚP -	•
Hiệu suất kinh doanh Tîm nguồn cung ứng	
Thông báo xem át cả (0)	
Tiết kiệm bằng một cú nhấp chuột	
Xem tât cả	
Khâm phả các ưu đãi dành cho công ty của bạn, áp dụng riêng cho Cộng đồng Coupa.	
G ộ p tài kho ả n	
Nếu công ty của bạn có nhiều tài khoản CSP, hãy gộp lại để khách hàng không bị nhằm lẫn. Tim hiểu thêm Yêu cầu gộp	
Khách hàng g ầ n đây nhất	
	×
	Trò chuyện với Bộ phận hỗ trợ của Coupa

- Cài đặt & Thông báo: Quý vị có thể quản lý Cài đặt Tài khoản, xem và tùy chỉnh Thông báo qua tính năng này.
- Thông cáo: Xem thông báo của 3M gửi cho nhà cung cấp tại đây.
- Hợp nhất Tài khoản: Nếu một công ty có nhiều tài khoản CSP, có thể hợp nhất để tránh nhầm lẫn cho khách hàng tiềm năng hiên có.
- Khách hàng mới nhất: Hiển thị khách hàng mới nhất do tài khoản nhà cung cấp bổ sung.
- Trò chuyện với bộ phận hỗ trợ Coupa: Liên hệ nhóm hỗ trợ Coupa để giải quyết tất cả vấn đề liên quan đến kỹ thuật.
- Thay đổi Ngôn ngữ: Chọn ngôn ngữ ưu tiên cho CSP.
- Để tìm hiểu thêm thông tin, vui lòng truy cập vào liên kết:

Bắt đầu với CSP - Cổng thông tin Coupa Success







🚺 NGHỈ GIẢI LAO

10:00



Breaktime for PowerPoint by Flow Simulation Ltd.

Đơn đặt hàng

- Xem Đơn đặt hàng 3M (PO)
- Xác nhận Đơn đặt hàng (POA)
- Yêu cầu Thay đổi Đơn đặt hàng (PO)

Xem PO & POA 3M qua e-mail (sử dụng SAN)

Melody Zhang <do_not_reply@mmm-test.coupahost.com> tới tôi ♥</do_not_reply@mmm-test.coupahost.com>	
\$\overline{X}_A\$ Tiếng Anh + > Tiếng Việt + Xem thư gốc	
	Được cung cấp bởi 🎲00
	ЗМ
	Đơn đặt hàng của Công ty 3M số 4800035257
	Tóm tắt theo thứ tự
	Ngày tháng 15/2/21 Tổng PO 100.000 vnđ
	Điều kiện vận CIP chuyển
	tileu khoan thanh / 2124-2% 10 ngày, thực 30 toán Tiấn vức Hanh Pham
	httpham@mmm.com
	Quản lý đơn hàng Chi tiết đơn hàng bên dưới
	Thừa nhận PO Thừa nhận PO
	Quản lý đơn đặt hàng của bạn và hơn thế nữa với Coupa

3M

- Nhà cung cấp sẽ nhận được e-mail thông báo khi PO được gửi đến e-mail chính đã đăng ký với 3M & Tài khoản Người dùng CSP
- Quản lý Đơn đặt hàng: Nhấp vào nút này để xem PO ở dạng điện tử
- Bản in PO sẽ được đính kèm với e-mail ở định dạng HTML, quý vị có thể xem, lưu và in ra.
- Xác nhận PO: Nhấp vào tab này để xác nhận PO trực tiếp từ e-mail

Lưu ý:

- Cần kiểm tra mức độ chính xác đối với các thông tin trên PO.
- Ví dụ: Mô tả mặt hàng, Giá cả, Địa chỉ giao hàng, Ngày giao hàng, v.v.
- Sau khi kiểm tra & nếu chính xác Nhấp vào tab Xác nhận PO





Để xem PO 3M trong CSP:

- 1. Đăng nhập vào CSP.
- Nhấp vào tab Đơn đặt hàng trên trang chủ CSP. Trang PO sẽ hiển thị.
- Chọn 3M từ danh sách Chọn khách hàng thả xuống ở góc trên cùng bên phải.
- 4. Lọc bảng theo cột, sử dụng thanh tìm kiếm để tìm một PO cụ thể

HOĂC

Nhấp vào danh sách **Xem** thả xuống để chọn bộ lọc theo đơn đặt hàng áp dụng.

 Để tìm hiểu thêm chi tiết về PO cụ thể, vui lòng nhấp vào siêu liên kết Số PO để mở chi tiết PO.

Để tìm hiểu thêm thông tin, vui lòng truy cập vào liên kết: <u>Tạo Chế độ Xem Tùy chỉnh - Cổng thông tin Coupa</u> <u>Success</u>

Lưu ý: Nếu quý vị có giao dịch với các khách hàng khác trong Coupa (ngoài 3M), hệ thống sẽ hiển thị các PO của quý công ty đã chọn lần cuối cùng khi truy cập trang.





Xem Dòng PO 3M

©coupa	supplier por	rtal						DU	JNG ~	THÔNG BÁO 7	TRỢ GIÚP 🗸
Trang chủ	Hồ sσ 🛛 Đo	n hàng	Phiếu dịch vụ/chấm công	ASN	Hóa đơn	Danh m	ục sản phẩm	Hiệu suất kin	h doanh	Tìm nguồn c	cung ứng
1	Thiết lập										
Đơn hàng	Dòng đơn hàng	Trå lại	Thay đổi đơn hàng Thay đổi	mục hàng	j trong đơn hàng	g an	g				
						2	Chon khách bà	DA]
		್ರಾ ಸೆಲು					споп кнаст на	3M Co	mpany - 9	900025	•
	iviục troi	ng aon	n nang								
	Xuất sang 👻						Xem Batch Ma	nage 🗸 🖊	3M	0	
	Số PO (Tiêu đề)	Mục Hàng	Trạng thái đơn hàng (Tiêu đề)	Mục				Tống số r	nặt hàng	Tổng Mục Hàng	
	6348	4	Đã ban hành	250 Eacl	h của 71000113 /I	89 CTJ003	0P10FC BETAPUF	RE 250		50000.00	
	6348	3	Đã ban hành	25 Each EFFECT	của 701077355 IVE	55 9480 120	00MM X 60M,	25		32500.00	
	6348	2	Đã ban hành	50 Each	của 701077446	67 30332 Al	JTO MASKING 228	38 50		10000.00	

Các bước thực hiện:

- Nhấp vào tab Dòng PO để xem chi tiết về Dòng PO.
- Chọn **3M** từ danh sách **Chọn khách** hàng thả xuống.

Xuất sang Kuất sang CSV thuần (các cột hiện tại) thái đơn h CSV cho Excel (các cột hiện tại) hành Excel (các cột hiện tại) hành	N	Mục trong đơn hàng			
CSV thuần (các cột hiện tại) CSV cho Excel (các cột hiện tại) Excel (các cột hiện tại)		Xuất sang 🗸			
CSV cho Excel (các cột hiện tại) Excel (các cột hiện tại)	•	CSV thuần (các cột hiện tại)	thái đơn h		
		CSV cho Excel (các cột hiện tại) Excel (các cột hiện tại)	n hành		

Lưu ý: Quý vị có thể xuất bảng PO hoặc Dòng PO ở định dạng CSV hoặc Excel bằng cách nhấp vào Xuất sang.



Ę

Chi tiết PO

Đơn đặt hà	ing sô 6353			
🔅 Thông tin	chung	💡 Vận chuyểr	ı	
Trạng thá Ngày đặt hàn Ngày sửa đố Người yêu cầ Ema Điều khoản thanh toá Validity Start Dat	ií Đã ban hành - Đã gửi qua Email g 10/04/2022 ii 10/04/2022 u Vipul Maheshwari il vmaheshwari@mmm.com n Không có e Không có	Địa Chỉ Nhận Hàng Điều khoản Theo dối lô Không có theo đõi lô hàng	8 Jurong Pier Road # 05-01 (Yang Kee Logistics H Singapore 619160 Singapore Mã địa điểm: 6088-1999 Người nhận: Vipul Maheshwa DAP hàng	Hub) ıri € Tħêm
Validity End Dat Header Tex Tệp đỉnh Kèr	e Không có tt Buyer Phone Info: 886-2-55890531 ; Incoterms: FOB PORT OF SHIPMENT HEADER TEXT: TEST PO – DO NOT SHIP (This is Training Single Line Service PO for Singapore) n Không có			
Đã công nhậ	n 🗋			
💻 Mục hàng				
1 Loại Mục D 🔞 Therm	Nâng c	ao Tìm kiểm Giá Tở 8.000,00 8.000	Sắp xếp theo Số mụn ống ,00	c hàng: 0 → 9 v Đã lập hóa đơn 0,00
Đã xác nhận 0,00 Delivery Addres 3M TECHNOLOG	Dang chờ phê duyệt Đang chờ làm lại Đã loại bỏ 0,00 0,00 0,00 s GIES CEVA, 8 Jurong Pier Road, SINGAPORE, 619160, Sứ	Mã Hàng Hóa Tên Nhà Không có Không có Batch Line Text E G Không Không có 1	Sản Xuất Số Linh Kiện Củ 5 Không có ECC PO Line Num	a Nhà Sản Xuất
Trên mỗi trang 15 4	5 90		Tắng SCD 8 000 00	
	01 Tạo hóa đơn Tạo Phiếu dịch vụ/ch	DZ ấm công Sửa thay	2. 03	04, 9 Dạng xem bản in

Để tìm hiểu thêm chi tiết, hãy nhấp vào liên kết Số PO để mở PO.

Số PO Ngày đặt Hàng	Trạng Thái	Ghi Nhận Lúc	Mặt hàng	Bình luận chưa được trả lời	Tổng Cộng	Được chỉ định cho	Hành động
6354 1 <mark>0</mark> /04/2022	Đã ban hành	Không có	Thermal Flask 1 Thermal Flask 2 Thermal Flask 3 Thermal Flask 4	Không	96.800,00 SGD		is is 🗘
6353 10/04/2022	Đã ban hành	Không có	Thermal Flask	Không	8.000,00 SGD		i <mark>s is</mark> 🛟

Khi nhấp vào siêu liên kết Số PO, thông tin chi tiết của PO sẽ hiển thị.

Ở cuối trang PO có 4 nút hành động:

- Lập hóa đơn một trong ba lựa chọn để lập hóa đơn từ PO
- Yêu cầu Thay đổi Có thể yêu cầu thay đổi về số lượng, Nhu cầu theo Ngày và Giá cả
- Lưu Lưu các thay đổi PO nháp
- Xem ở Chế độ in Có thể in PO nếu cần

Lưu ý Quan trọng: Không lập hóa đơn trực tiếp nếu không có Xác nhận PO và Thông báo trước vận chuyển (ASN).



Xác nhận PO từ CSP





3M yêu cầu Xác nhận PO trong vòng 2 ngày làm việc kể từ ngày nhận được PO.

Từ chế độ Xem PO trong CSP, nếu đồng ý với các nội dung của PO, đánh dấu vào ô **Đã xác nhận**.

Thao tác này sẽ tạo ra một thông báo xác nhận PO thành công đã được hệ thống ghi nhận.

Lưu ý: Chi tiết PO cần được kiểm tra để đảm bảo tính chính xác, ví dụ: mô tả mặt hàng, giá cả, địa chỉ giao hàng, ngày giao hàng, v.v., Nếu thông tin chính xác, Nhấp vào **Đã xác nhận**.

Lưu ý: Nhà cung cấp có thể gửi Yêu cầu Thay đổi PO nếu Nội dung PO không chính xác. Thay đổi PO phải được 3M phê duyệt - xem trang tiếp theo để biết chi tiết.

Mẹo: Quý vị không thể từ chối PO, nhưng nếu không chấp nhận PO, quý vị có thể gửi e-mail đến Buyer.

Yêu cầu Thay đổi PO

	Tạo hóa đơn Sửa	Tổng SGD 150.0 thay đối Lưu	D0,00	
■ Mục hàng				
Loại Mục 1 🛒 7100011.5 TJ0030P10FC BETAPURE CTJ 0.3UM	* Số lượng 1 50	Đơn vị Each 🗸	* Giá 1.600	Tống 80.000,00
Thời Han Cần 21/04/2044				
3 [•] Lý do thay đổi]
Khác Không thể hoàn thành số lượng/số tiền của đơn hàng Mặt hàng đã đặt không còn nữa Không thể hoàn thành đơn hàng trước Thời hạn cần Khâc				
	Hủy Yêu cầu hủy PO	Lưu yêu cầu thay đối	Gửi yêu cầu thay đối	



Quý vị có thể yêu cầu thay đổi PO nếu không thể giao hàng cho Nhu **cầu theo Ngày** hoặc chi tiết đơn đặt hàng không chính xác.

Để bắt đầu, Nhà cung cấp phải đăng nhập vào Tài khoản CSP. Không thể gửi Thay đổi PO qua nút thông báo e-mail.

Các bước thực hiện:

- 1. Nhấp vào Yêu cầu Thay đổi trên trang chi tiết PO.
- Chỉnh sửa trên các ô cho phép để thay đổi, chẳng hạn như Số lượng, Giá cả và Thời hạn cần hang.

Lưu ý: Các nhà cung cấp không thể giảm số lượng/số tiền thấp hơn các giá trị đã nhận được hoặc đã lập hóa đơn.

- 3. Chọn Lý do Thay đổi từ danh sách thả xuống.
- 4. Nhấp vào nút Gửi Yêu cầu Thay đổi.

Lưu ý: Nếu nhấp vào Khác, quý vị cần nhập thêm nội dung.

Thay đổi PO sẽ qua một Quy trình Phê duyệt, theo đó nhân viên thu mua có thể Chấp thuận hoặc Từ chối.

Lưu ý:

- Nút Yêu cầu Thay đổi sẽ chuyển sang màu xám đối với PO đang có Yêu cầu Thay đổi.
- Khi được nhân viên thu mua 3M chấp thuận, PO và Lịch sử sửa đổi của PO sẽ được cập nhật theo các thay đổi.

Xem Chi tiết Sửa đổi PO

Purchase O	rder #2819	Revision	2 (Current) Aug 30	•
There is a pending change request on this purchase order. Click to view pending change				
Status	Issued - Sent via Email		💡 Shippir	g
Purchase Orders #2819				
Pending Change Requ	uest			
Initiated By	Supplier			
Submitted On	09/11/19			
Change Reason	Cannot fulfill orders by the	Need-by date		
Justification	1			
General Info)		🔗 Shipping	;
Change Status	Pending Approval		Ad	dress
Status	Issued - Sent via Email			
Order Date	07/31/19			
Revision Date	08/30/19			
Requisition #	3048			erms

Tổng 227.400,00 152.400,00 sgd
Thu hồi

- Khi các thay đổi có hiệu lực, hãy gửi chấp thuận yêu cầu thay đổi.
- Khi yêu cầu thay đổi PO được chấp thuận hoặc từ chối, Nhà cung cấp sẽ nhận được Thông báo Chấp thuận hoặc Từ chối về yêu cầu thay đổi PO.
- Sau khi gửi Yêu cầu Thay đổi PO & chờ 3M phê duyệt, quý vị có thể theo dõi qua tab Thay đổi Đang chờ xử lý).
- Nhấp để xem thay đổi đang chờ xử lý ở đầu PO. Quý vị cũng có thể chọn bản sửa đổi PO để xem bằng cách nhấp vào danh sách thả xuống bên cạnh số PO.
- Trang Yêu cầu Thay đổi Đang chờ xử lý hiển thị số PO, ngày sửa đổi, ngày gửi yêu cầu thay đổi, lý do thay đổi, trạng thái thay đổi, hình thức thay đổi, v.v.
- Nhà cung cấp có thể thu hồi yêu cầu thay đổi bằng cách nhấp vào Thu hồi ở cuối trang.



- PO nên được xác nhận trong vòng 2 ngày làm việc nếu nhà cung cấp đồng ý về tất cả nội dung của PO.
- Xác nhận PO có hiệu lực cho tất cả các dòng trên PO.
- Nếu Nhà cung cấp không đồng ý về PO, phải đưa ra Yêu cầu Thay đổi hoặc e-mail cho Nhân viên thu mua để làm rõ các vấn đề trong vòng 2 ngày làm việc
- Nhà cung cấp có thể sửa đổi Số lượng, Giá cả và Ngày yêu cầu giao hàng trên các dòng hiện có HOẶC Xóa bỏ các dòng hiện có trên PO thông qua Thay đổi PO. Chỉ nhân viên thu mua 3M mới có quyền bổ sung thêm các dòng mới.
- Trong trường hợp không thể giao đầy đủ số lượng đối với Nhu cầu theo Ngày, Nhà cung cấp nên gửi e-mail cho nhân viên thu mua để chia nhỏ các Dòng PO theo Ngày giao hàng mới và xác nhận PO.
- 3M hiện tại không sử dụng chức năng bình luận trong Coupa. Trong trường hợp có yêu cầu cần làm rõ, vui lòng liên hệ nhân viên thu mua qua điện thoại hoặc e-mail.



Ngày giao hàng tại Nhà máy 3M Trên Đơn Hàng

3M Purchase Order Lead Time vs Vendor Lead time for Overseas supplier

Existing Lead ٠ <u>time</u> Vendor Lead time @ FOB incoterms = 30 days **Future Lead time** ٠ 3M Purchase Order Lead time = 73 days (From PO date to receipt at 3M Factory) 10 days 40 days 3 days 20 days EX-DDP FOB CIF works 4 Vendor In Land Origin Ocean Destination In Land 3M Factory Freight Port Freight Port Freight Factory

Các nội dung quan trọng – Ngày giao hàng theo yêu cầu PO

Ngày giao hàng theo PO 3M



Incoterms	Thời gian giao hàng hiện tại của nhà cung cấp so với thời gian yêu cầu hàng giao hàng từ 3M	Ghi Chú
DP	0 ngày	bằng nhau
IF	3 ngày	Bao gồm thời gian khai báo hải quan và vận chuyển nội địa
ОВ	43 ngày	Bao gồm thời gian khai báo hải quan và vận chuyển nội địa địa điểm đến, thời gian thủ tục giấy tờ phục vụ cho hải quan Vận chuyển đường biển
XW	53 ngày	Bao gồm thời gian khai báo hải quan và vận chuyển nội địa địa điểm đến, thời gian thủ tục giấy tờ phục vụ cho hải quan chiều đi và chiều đến. Vận chuyển đường biển

Lưu ý: Ngày đến hạn được đề cập trên PO 3M - là ngày dự kiến nhận hàng tại Nhà máy/Kho của 3M.





Câu hỏi thường gặp: Đơn đặt hàng

1. COUPA sẽ gửi e-mail cho nhà cung cấp khi 3M phát hành PO mới phải không?

[Trả lời]: Nhà cung cấp có thể nhận được nhiều thông báo qua e-mail từ Coupa, bao gồm cả PO. Sau khi tạo tài khoản CSP, nhà cung cấp có thể thiết lập tùy chọn thông báo ưu tiên. Ngoài e-mail, nhà cung cấp có thể chọn nhận thông báo trực tuyến trong CSP hoặc qua SMS. Mỗi người dùng của nhà cung cấp sẽ kiểm soát các thông báo nhận được từ hệ thống. Hầu hết e-mail và thông báo trực tuyến được "bật" mặc định.

2. Tôi có thể xác nhận PO qua e-mail được không?

[Trả lời]: Được, e-mail trên Coupa tích hợp các nút tác vụ và quý vị có thể xác nhận PO qua e-mail, ngoài việc xác nhận PO qua CSP.

3. Nếu Yêu cầu Thay đổi PO về Số lượng, Ngày giao hàng bị từ chối, tôi có thể hiểu là PO bị hủy và không cần thực hiện thêm các bước tiếp theo phải không?

[Trả lời]: Không phải, nếu Thay đổi PO bị từ chối, nghĩa là PO ban đầu vẫn còn hiệu lực nếu không bị hủy bỏ. Nhân viên thu mua sẽ liên hệ với Nhà cung cấp trong trường hợp 3M từ chối PO để tìm giải pháp thay thế. Nếu không có giải pháp thay thế, 3M sẽ hủy PO ban đầu.

4. Nếu PO đó là PO Khung (cho các dịch vụ) thì có thể xuất nhiều Hóa đơn để thanh toán cho một PO đó hay không?

[Trả lời]: Bất kỳ PO Khung cho các dịch vụ gián tiếp sẽ được thay thế bằng PO Hạn mức, sau ngày hệ thống hoạt động chính thức. Nhân sự 3M sẽ thông báo cho quý vị về nội dung này. Ví dụ, PO đáp ứng các tiêu chí nhất định như giá ước tính cho dịch vụ được cung cấp trong một khoảng thời gian nhất định. 3M sẽ phát hành PO theo số lượng cần thiết và đưa ra ngày giao hàng cụ thể.





Hỏi & Đáp

PO

Thông báo trước vận chuyển (ASN) Tạo ASN

- Theo dõi và Quản lý ASN
- ASN không dành cho Nguyên vật liệu Quản lý theo lô
- ASN cho Nguyên vật liệu Quản lý theo từng lô
- ASN cho Nguyên vật liệu Quản lý theo nhiều lô

3M Tạo Thông báo trước vận chuyển (ASN)

coupa	suppl	ier port al	_						DU	JNG 🗸 🕴 THÔNG E	BÁO 7 TRỌ
Trang chủ	Hồ s Thiết lậ	a Đơn hàng âp	Phiếu	dịch vụ/chấm ơ	công ASN	Hóa đơn	Danh mục	sản phẩm H	liệu suất kin	h doanh Tìm	nguồn cung ú
on hàng	Dòng đ	ơn hàng 🛛 Trả lạ	ii Thay đ	ỗi đơn hàng T	Thay đổi mục hàng t	rong đơn hàng	Lô hàng				
								Chọn khách hàn	9 3M.Cc	mpany - 9900025	
	Đơr	n đăt hàr	ופ								
	Hướng	dẫn từ khách h	àng								
	クレジッ	トメモを作成する	場合 「請う	校 タブに移動し	、「クレジットメモ	を作成する」	ボタンをクリッ	ックします. If you i	need to issue a	a Credit Note, please	e
	navigate	to the Invoices pa	de and click	the "Create Credi	it Note" button inste	ad of using the	Red Coin icon	below.			
	navigate	to the Invoices pa	ge and click	the "Create Credi	it Note" button inste nhận Đơn đặt l	ad of using the hàng và Tạ	Red Coin icon O Hóa đơn	n below. 1 bằng dữ liệu	i của đơn đ	tặt hàng đó	
	navigate Xuát	to the Invoices pa Nhấp vào sang v	ge and click	the "Create Credi	it Note" button inste nhận Đơn đặt l	ad of using the hàng và Tạ	Red Coin icon O Hóa đơn Xem	below. 1 bằng dữ liệu Đơn hàng chưa	I Của đơn đ lập hóa 🗸	lặt hàng đó Tìm kiểm	Q
	Navigate Xuát : Số PO	to the Invoices pa Nhấp vào sang v Ngày đặt Hàng	ge and click) e Tiến Trạng Thái	the "Create Credi hành Chấp I Ghi Nhận Lúc	it Note" button inste nhận Đơn đặt Mặt hàng	ad of using the hàng và Ta	Red Coin icon ao Hóa đơn Xem Bình luận ch	below. In bằng dữ liệu Đơn hàng chưa hưa được trả lời	I Của đơn đ lập hóa 🗸 Tống Cộng	tặt hàng đó Tìm kiếm Được chỉ định cho	Ann động
	Xuát Só PO	to the Invoices pa Nhấp vào sang v Ngày đặt Hàng 10/04/2022	Trạng Thải Đã ban hành	the "Create Credi hành Chấp Ghi Nhận Lúc Không có	it Note" button inste nhận Đơn đặt Mật hàng Thermal Flask 1 Thermal Flask 2 Thermal Flask 3 Thermal Flask 4	ad of using the	Red Coin Icon ao Hóa đơn Xem Binh luận ch Không	n below. In bằng dữ liệu Đơn hàng chưa Nưa được trả lời	lập hóa V Tổng Cộng 96.800,00 SGD	lặt hàng đó Tìm kiểm Được chỉ định chơ	
	navigate Xuát : Só PO 6354 6353	to the Invoices pa Nhấp vào sang ~ Ngày đặt Hàng 10/04/2022	ge and click) <mark>e</mark> Tiến Trạng Thái Đã ban hành Đã ban hành	the "Create Credi hành Chấp i Ghi Nhận Lúc Không có 24/04/2022	it Note" button inste nhận Đơn đặt Mặt hàng Thermal Flask 1 Thermal Flask 2 Thermal Flask 3 Thermal Flask 4	ad of using the	Red Coin Icon to Hóa đơn Xem Binh luận ch Không Không	n below. In bằng dữ liệu Đơn hàng chưa Đưn được trả lời	I Cùa đơn đ lập hóa V Tống Cộng 96.800,00 SGD 8.000,00 SGD	lặt hàng đó Tìm kiểm Được chỉ định chơ 02.	,> Hành động Bala ↔

- Mục đích của ASN là thông báo trước cho 3M về việc giao hàng mà nhà cung cấp sẽ thực hiện.
- Tạo một ASN khi quý vị biết chính xác hàng hóa sẽ chuyển đến 3M.
- PO 3M sẽ xác định khi nào cần có ASN (Tham khảo bảng bên dưới).
- Để tạo một ASN cho PO từ CSP:
 - 1. Chuyển đến tab **Đơn đặt hàng** và tìm kiếm PO yêu cầu ASN.
 - 2. Nhấp vào biểu tượng Lật sang ASN.

Các loại hình Nhà Cung Cấp	Yêu cầu áp dụng ASN
Tất cả nhà cung cấp (Đơn hàng cho hàng lưu kho POs bắt đầu 48XXXXXXXX và 70XXXXXXX)	Bắt Buộc
Nhà cung cấp nội địa (Đơn hàng phi sản xuất lưu kho POs bắt đầu 35XXXXXXXX or 45XXXXXXXX)	Không Bắt Buộc
Nhà cung cấp nước ngoài (Đơn hàng chỉ cho hàng hóa phi sản xuất POs bắt đầu từ số 35XXXXXXXX hoặc 45XXXXXXX)	Bắt Buộc





Tạo Thông báo trước vận chuyển (ASN)

ạo Thông l	bào Vận chuyên	trước			
) Thông tin c	hung		度 Vận chuyển đ	én	
* Số ASN			Địa chi 8 Ju	urong Pier Road	
irạng thai	Ban nnap		# 05 Sing	p-un (mang Kee Logistics Hub) gapore 619160	
Ngày Vận Chuyển	nn/tt/nonn		Sing	gapore địa điểm: 6088-1999	
Ngày Giao Hàng	nn/tt/nnnn				
* Bill of Lading			良 Thông tin vận	chuyển	
* Trailer/Transport ID			Số Theo Đõi		
			Hãng Vận Chuyển		
* Means of Transport	Chọn	~	Phương Thức Vận Chuyển		
* Carrier	Chọn	~	Ghi Chú Vận Chuyển		
	tost				
Batch File Attachment	Choose File No file chosen				
	Please refer to 3M Retch File attachment				

- Số ASN: Nhập <u>tối đa</u> 10 chữ số, không bao gồm các ký hiệu đặc biệt (BẮT BUỘC)
 - Ngày vận chuyển: Nhập ngày hàng hóa được vận chuyển từ địa điểm (Coupa chỉ chấp nhận ngày hiện tại và ngày hôm sau) (KHÔNG BẮT BUỘC)
 - Ngày giao hàng: Nhập ngày giao hàng dự kiến tại Kho 3M (BẮT BUỘC)
 - Vận đơn: Nhập "DUMMY" cho các giao dịch nội địa, không phải là hàng nhập khẩu (BẤT BUỘC)
 - ID Phương tiện vận chuyển/Rơ-moóc: Vui lòng nhập ID Phương tiện vận chuyển/Xe tải (BẤT BUỘC). Nhập "DUMMY" nếu không áp dụng
- Phương thức vận chuyển: Chọn từ danh sách thả xuống nếu áp dụng (BẤT BUỘC)
- Hãng vận chuyển: Chọn từ menu thả xuống. Nếu không áp dụng điều nào ở trên, chọn "KHÁC" (BẮT BUỘC)





ASN – Nguyên vật liệu Quản lý không theo lô

	Lines									
1		Số lượi	ng	Đơn Vị đo		Số Lượng đã l	Vhận		Trạng thái	8
	3M-HONDA REFLECTIVE FILM	100		Each 🗸		0			Ban nhap	
	Số Hàng Hóa Của Nhà Cung Cấp	Số PO		Dòng PO		Số lượng trên	mục h	àng Po		
	Không có	6352		1		100.0				
	Tham chiếu số hóa đơn	Hóa đơi	ı	Mục hàng hóa đơn		Số lượng mục	hàng	hóa đơn		
	ECC PO Line Num	Batch	Delivery Ac	ddress		Vendor Batch Nu	mber	Manufactur	e Date	
	1		3M TECHN	NOLOGIES CEVA, 8 J	lurong F			nn/tt/nnnn		
						Free Text		Shelf Life E	xpiration	
								nn/tt/nnnn		
	3M Batch Number	Serial I	Number							
	Bình Luận									
										1
								Hủy 🥰	🔺 Lưu	💄 Gửi



- Xác nhận và thay đổi Số lượng, nếu cần, trên Cấp dòng ASN.
 - **Lưu ý**: Không cần điền Số Lô của Nhà cung cấp, Ngày nhà sản xuất, Hạn sử dụng, Số Lô 3M hoặc Số sê-ri nếu không chọn ô Theo Lô.
- Xóa các Dòng ASN bổ sung nếu ASN không áp dụng cho Dòng PO đó.
- Cuộn xuống cuối Trang ASN và nhấp vào Gửi.
- Thông báo "ASN đã gửi thành công" sẽ được hiển thị sau khi ASN được ghi nhận gửi đi thành công.





ASN – Nguyên vật liệu Quản lý theo từng lô

Mô Tả		Số lượng	Đơn Vị đo		Số Lượng đ	ã Nhận	Trạng thái 🛛 😣
7100011329 CTJ0030P10FC BETAP 0.3UM	URE CTJ	0	Each	~	0		Bản nháp
Số Hàng Hóa Của Nhà Cung Cấp	Số PO	Số PO Dòng PO		Số lượng trên mục hàng			
Không có		6334	1		Po		
					100.0		
Tham chiếu số hóa đơn		Hóa đơn	Mục hàng hóa ở	iơn	Số lượng mụ đơn	ục hàng hóa	
ECC PO Line Num	Batch	Delivery Address		Vendor	Batch Number	Manufacture	Date
10		3M TECHNOLOGI	IES CEVA, 8 Jurong			nn/tt/nnnn	
				Free Text			
						Shelf Life Exp	piration
						nn/tt/nnnn	
3M Batch Number	Serial I	Number					

 Thông báo Vận chuyển trước

 Đã gửi thành công Thông báo vận chuyển trước

 X

Nếu ASN chỉ chứa nguyên vật liệu theo từng lô, hãy nhập các chi tiết đó trực tiếp vào Dòng ASN trên CSP để lưu lại các thông tin chi tiết của lô:

- Xác nhận và thay đổi Số lượng nếu cần trên Cấp dòng ASN và điền vào các ô bổ sung:
 - Số Lô của Nhà cung cấp (BẮT BUỘC) <u>Tham khảo Slide 52 để biết quy ước đặt</u> <u>tên lô</u>
 - Ngày sản xuất (BẮT BUỘC)
 - Nhập Hạn sử dụng, Số Lô 3M và Số sê-ri (nếu có)
- Xóa các dòng ASN bổ sung nếu không áp dụng cho dòng PO đó
- Cuộn xuống cuối Trang ASN và nhấp vào **Gửi**





ASN – Nguyên vật liệu Quản lý theo nhiều lô

y Line Number 02	Vendor Material Number	Purchase Order	PO Line	Material	Quantity	UOM	Vandar Batah	Mfa Data	Evening Data
02					,	00111	Venuor Datch	wig Date	Expiry Date
	CORP_3M_		_	_	_	_		1	
	CSV (Comma delimited) (*.csv <u>More options</u>)			-		▼	ave	
Batch File Attach	ment Choose File No file Please refer to 3M Batch Fil	chosen e attachment							
Lines									
1 Description 20651756123	Chicken Tikka Masala-P067	Quant	ity	UOM		Rece	vived Quantity	Status	8
					Húy	4	🎴 Lưu		gửi
ông báo	Vận chuyển t	rước							
	Batch File Attach Lines Description 20651756123	Batch File Attachment Choose File to file Please refer to 3M Batch Fil Lines 1 Description 20651756123.Chicken Tikka Masala.P067 Ông báo Vận chuyển trưở gửi thành công Thông báo vận chuyển trưở	Batch File Attachment Choose File to file chosen Please refer to 3M Batch File attachment Lines 1 Description Quant 20651756123_Chicken Tikka Masala_P067 tc Ông báo Vận chuyển trước gửi thành công Thông báo vận chuyển trước	Batch File Attachment Choose File to file chosen Please refer to 3M Batch File attachment Lines 1 Description Quantity 20651756123_Chicken Tikka Masala_P067 10 Ông báo Vận chuyển trước	Batch File Attachment Choose File to file chosen Please refer to 3M Batch File attachment Lines 1 Description Quantity UOM 20651756123.Chicken Tikka Masala-P067 10 1 Ông báo Vận chuyển trước 10 1	Batch File Attachment Choose File to file chosen Please refer to 3M Batch File attachment Lines 1 Description 20651756123.Chicken Tikka Masala.P067 4 Chong báo Vận chuyển trước	Batch File Attachment Choose File to file chosen Please refer to 3M Batch File attachment	Batch File Attachment Choose File to file chosen Please refer to 3M Batch File attachment	Batch File Attachment Choose File to file chosen Please refer to 3M Batch File attachment Lines 1 Description Quantity UOM Received Quantity Status 20651756123.Chicken Tikka Masala.P067 contraction of the data Hůy Contraction Chocken Chicken

Nếu ASN chứa nguyên vật liệu được quản lý theo nhiều lô trên mỗi dòng tách biệt nhau, cần tải lên **tập tin CSV** để có thể kiểm soát thông tin cần thiết.

Các bước thực hiện:

- 01. Điền vào các cột của tập tin và thực hiện theo logic dưới đây để đảm bảo ASN được 3M xử lý thành công:
 - Nếu một dòng PO được chia thành nhiều lô, hãy nhập dữ liệu nhiều lần cho cùng 1 số Dòng PO và 1 số lô duy nhất theo Số lượng phù hợp.
- 02. Chỉ lưu biểu mẫu ở định dạng CSV.
- 03. Trên Tiêu đề ASN, nhấp vào **Chọn Tập tin** và chọn một tập tin cụ thể.
- 04. Cuộn xuống cuối Trang ASN và nhấp vào **Gửi**.

Lưu ý: Thông báo "Thông báo trước vận chuyển được gửi thành công" sẽ được hiển thị khi ASN được ghi nhận đã gửi thành công.





ASN – Giải thích Biểu mẫu Tải lên

Số Dòng ASN /Giao hàng	Số nguyên vật liệu Nhà cung cấp		РО	Dòng PO	Nguyên vật liệu	Số lượng	Đơn vị đo (UO M)	Số lô Nhà cung cấp	Ngày sản xuất	Ngày hết hạn	Số lô 3M	Số Sê-ri	
1			4811596688	10	3XXXXXXXXX	2000	EA	123456	20210430				
Tên tiêu đề	Tên tiêu đề Mô tả tên tiêu đề								Bắt buộc				
Số Dòng ASN chuyển	Số Dòng ASN/Vận Nhập 1, 2, 3 Theo trình tự tùy thuộc vào số dòng được nhập chuyển								Có				
Số nguyên và Nhà cung cấ	Số nguyên vật liệu Mã số nguyên vật liệu nếu được nhà cung cấp áp dụng Nhà cung cấp							Không	yêu cầu				
PO		Mã số	ố PO được c	ung cấ	p trong bản s	ao PO 3	BM				Có		
Dòng PO		Mã số	ố Dòng ECC	PO đu	rợc cung cấp ⁻	trong bả	an sa	o PO 3M				Có	
Nguyên vật li	Nguyên vật liệu Số SKU có sẵn trong bản sao PO 3M							Có					
Số lượng	Số lượng Số lượng thực tế được vận chuyển đến 3M (Không có ký tự đặc biệt, chỉ có số nguyên)						lỉ CÓ	Có					
Đơn vị đo (UOM) Đơn			Đơn vị đo như đề cập trong bản sao PO 3M								Có		





ASN – Giải thích Biểu mẫu Tải lên

Số Dòng ASN/Giao hàng	Số nguyên vật liệu Nhà cung cấp	РО	Dòng PO	Nguyên vật liệu	Số lượng	Đơn vị đo (UOM)	Số lô Nhà cung cấp	Ngày sản xuất	Ngày hết hạn	Số lô 3M	Số Sê-ri
1		4811596688	10	3XXXXXXXXX	2000	EA	123456	20210430			

Tên tiêu đề	Mô tả tên tiêu đề	Bắt buộc (Có/Không)
Số lô Nhà cung cấp	Số lô của Nhà cung cấp phải chứa tối đa 10 chữ số & chữ cái. Không có ký tự đặc biệt	Có
Ngày sản xuất	Ngày sản xuất của số lô được đề cập bên trên không được muộn hơn ngày ASN theo định dạng YYYYMMDD, không nên sử dụng dấu "/"	Có
Ngày hết hạn	Ngày hết hạn của sản phẩm. Định dạng YYYYMMDD, không nên sử dụng dấu "/"	Không
Số lô 3M	Mã số lô 3M, nếu được 3M cung cấp	Không
Số Sê-ri	Số sê-ri có sẵn nếu có	Không
HU	Nhãn HU, nếu có	Không yêu cầu
Số lượng mỗi lô	Số lượng hàng trong mỗi lô	Không yêu cầu
Đơn vị đo (UOM)	Đơn vị đo như đề cập ở trên	Không yêu cầu
Vật liệu đóng gói	Chất liệu bao bì:	Không yêu cầu



ASN – Nguyên vật liệu Quản lý theo nhiều lô

4812737262

4812737262

4

5

10 1010025509

10 1010025509



6080 MTR K104S60641

6040 MTR K104S60701

20220113

20220113





Quản lý theo lô – Các nội dung quan trọng

Mã số Lô/Số Lô được tạo cho nguyên vật liệu:

- Không được nhiều hơn 10 ký tự
- Không chứa khoảng trắng
- Chỉ chứa các ký tự chữ và số
 - Từ A đến Z và từ 0 đến 9
 - Không chứa ký tự đặc biệt, ví dụ: -,_,/,\, \$, *, #, @,
- Không bắt đầu bằng số 0 nếu toàn bộ là số (ví dụ: 09192020)
- Bao gồm một (và chỉ một) ngày sản xuất
- Bao gồm không quá một ngày hết hạn



Xem/Quản lý ASN PO

coupa	Coupa supplier portal DUNG ~ THÔNG BÃO (7) TRƠ GIÚP ~										
Trang chủ	Hồ sσ Đ	oon hàng Phiếu dị	ch vụ/chấm công	5N Hóa đơn Danh mụ	ic sản phẩm Hiệu suất ki	nh doanh Tìm nguồn cung ứng					
Tiện ích	Thiết lập										
					Chọn khách hàng 3M C	Company - 9900025 🔹					
	Thông k	páo Vận chu	uyển trước								
	Vuất cong		-		Yom Tát sả	Tim kiấm					
	Auat sang 🔍					Tim kiem					
	Số A SN	Trạng thái	Ngày Giao Hàng 🔺	Người Cập Nhật Gần Nhất	Ngày Cập Nhật Gần N	lhất Hành động					
	Không có	Bản Nháp	Không có	Dung Tran	14/04/2022	1					
	Không có	Bản Nháp	Không có	Dung Tran	24/04/2022	100					
	Không có	Bản Nháp	Không có	Dung Tran	24/04/2022	1 3					
	Không có	Bản Nháp	Không có	Dung Tran	24/04/2022	1					
	BILLASN121	Biên Lai Chờ Xử Lý	Không có	Dung Tran	24/04/2022	×* 📣					
	Không có	Bản Nháp	Không có	Dung Tran	19/04/2022	1					
	Không có	Bản Nháp	Không có	Dung Tran	14/04/2022	1					
	Không có	Bản Nháp	Không có	Dung Tran	14/04/2022	1					
	Không có	Bản Nháp	Không có	Dung Tran	14/04/2022	1 3					
	Không có	Bản Nhán	Không có	Dung Tran	11/04/2022						

Các bước thực hiện:

- Nhấp vào ASN trong CSP. Trang Thông báo trước vận chuyển sẽ hiển thị.
- Từ danh sách Chọn khách hàng thả xuống ở góc trên cùng bên phải, chọn 3M.
- Quý vị có thể lọc bảng theo cột, sử dụng thanh tìm kiếm để lọc theo từ khóa tìm kiếm hoặc nhấp vào danh sách Xem được thả xuống để lọc nâng cao.

Lưu ý:

- ASN sẽ luôn ở trạng thái Đang chờ nhận sau khi đã gửi đi, nhưng không có nghĩa là 3M chưa nhận được hàng.
- Nhà cung cấp không nên chỉnh sửa ASN sau khi đã gửi đi. Nếu cần điều chỉnh, vui lòng gửi e-mail cho Nhân viên thu mua để được hỗ trợ hủy ASN CŨ. Sau đó, nhà cung cấp có thể gửi ASN mới.





Các câu hỏi thường gặp về ASN

1. Số ASN sẽ được tạo tự động hay phải nhập thủ công?

[Trả lời]: Nhà cung cấp cần nhập Số ASN trong Coupa cùng với các ô thông tin bắt buộc khác. Quý vị có thể nhập số bất kỳ và không trùng lặp.

2. Chúng tôi có thể tạo ASN sau khi PO được xác nhận mà không cần đợi đến ngày giao hàng được không?

[Trả lời]: Không được, ASN phải được gửi trong vòng 24 giờ kể từ khi Giao hàng vì khi gửi ASN, quý vị sẽ được yêu cầu gửi thông tin chi tiết lô hàng mà quý vị có thể chưa có cho đến thời điểm giao hang.

3. Chúng tôi xử lý giao hàng từng phần như thế nào? Ví dụ: Số lượng PO: 100K chia thành 3 đến 4 ngày nhưng những ngày này không được xác nhận và phụ thuộc vào lịch trình của 3M.

[Trả lời]: Nhà cung cấp nên đưa ra yêu cầu thay đổi PO với Nhân viên thu mua để chia nhỏ các dòng theo ngày giao hang.

4. Chúng tôi có cần in số ASN trên nhãn bao bì cho mỗi lô hàng không?

[Trả lời]: Không cần, không bắt buộc.

5. Hàng hóa của chúng tôi được thu gom từ đơn vị vận chuyển do 3M chỉ định; Đơn vị vận chuyển có thu hàng dựa trên thông tin ASN không?

[Trả lời]: Có, quý vị nên xếp dỡ hàng theo ASN đã cung cấp.





Hỏi & Đáp

Thông báo trước vận chuyển





🚺 NGHỈ GIẢI LAO

10:00







Biểu mẫu Đánh giá & Phản hồi

- Chúng tôi đã thiết kế một bài kiểm tra đơn giản gồm 10 câu hỏi để đánh giá hiệu quả các buổi đào tạo. Vui lòng trả lời toàn bộ câu hỏi đưa ra.
- Vui lòng đưa ra các phản hồi thiết thực về Buổi đào tạo qua khảo sát 3 phút bằng cách nhấp vào liên kết bên dưới hoặc quét mã QR.

Biểu mẫu Đánh giá và Phản hồi







Các hoạt động tiếp theo....

- 3M sẽ chia sẻ Nội dung Đào tạo & Bản ghi âm/ghi hình buổi đào tạo với tất cả các nhà cung cấp.
- Chương trình đào tạo nâng cao được dự kiến trong 4 tuần trước khi triển khai thực tế (dự kiến sẽ gửi thư mời trước 2 tuần).
- 3M sẽ gửi thông báo chi tiết cho các Nhà cung cấp trước ngày triển khai chính thức.





Tài liệu tham khảo



Có thể truy cập các tài liệu tham khảo của 3M tại

https://www.3m.com/3M/en_US/suppliers-direct/global-landing/

• Chọn quốc gia căn cứ theo quốc gia phát hành PO

Có thể truy cập vào Cổng thông tin Nhà cung cấp Coupa (CSP) tại https://supplier.coupahost.com/

Nội dung Đào tạo Coupa được lưu trữ tại https://success.coupa.com/Suppliers/For_Suppliers

Mọi thắc mắc liên quan đến eCommerce, vui lòng liên hệ: <u>STPeCommerceSG@mmm.com</u> – Singapore

<u>STPeCommerceMY@mmm.com</u> – Malaysia

STPeCommerceVN@mmm.com – Việt Nam

* Coupa[®] and the logo ^{***} are trademarks of Coupa Software, Inc.

* 3M[®] and the logo **3M** are trademarks of 3M Company

* Coupa approves the use of links to the Coupa support site and the materials posted to 3M's Supplier Direct Site



Trân trọng cảm ơn